

617448-2026 - Gara

Germania – Illuminazione per esterni – LED-Umrüstung von bestehenden SOX-Außenleuchten
OJ S 173/2026 08/09/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Forniture - Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Wasserstraßen- u. Schifffahrtsamt Westdeutsche Kanäle

E-mail: vergabestelle-812@wsv.bund.de

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: LED-Umrüstung von bestehenden SOX-Außenleuchten

Descrizione: Die vorhandenen Außenbeleuchtungsanlagen in den Schleusen- und Vorhafenbereichen überwiegend mit Niederdruck-Natriumdampflampen (SOX) ausgestattet. SOX-Leuchtmittel werden nicht mehr produziert und sind am Markt nur noch in Form von Restbeständen verfügbar. Eine langfristige Ersatzteilversorgung kann daher nicht mehr sichergestellt werden. Um einen dauerhaft zuverlässigen, normgerechten und betriebssicheren Zustand der Beleuchtungsanlagen sicherzustellen, ist die vollständige Umrüstung der betroffenen Lichtmasten auf LED-Technik erforderlich. Die Umrüstung erfolgt im laufenden Schleusenbetrieb und ist so zu planen und auszuführen, dass Beeinträchtigungen des Schiffsverkehrs sowie der Betriebsabläufe auf das technisch unvermeidbare Maß reduziert werden. Alle Arbeiten sind nach den einschlägigen technischen Regeln und Normen sowie den Vorgaben des Auftraggebers auszuführen.

Identificativo della procedura: 4bcffb62-1931-4159-abdd-1ab7d4870f2e

Identificativo interno: 2026-812W2-043

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Natura aggiuntiva dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 31527200 Illuminazione per esterni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45316100 Installazione di dispositivi di illuminazione esterna

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Duisburg

Codice postale: 47138

Suddivisione del paese (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Gesamtaufstellung aller Standorte • Liegehafen ABz Duisburg-Meiderich: Emmericher Straße 203, 47138 Duisburg • Ruhrschleuse Duisburg: Pontwert 30, 47059 Duisburg • Hochwassersperrtor Duisburg: Pontwert, 47059 Duisburg • Ruhrschleuse Raffelberg: Ruhrorter Str. 130, 45478 Mülheim a. d. Ruhr • Schleuse Duisburg-Meiderich:

Pontwert 50, 47059 Duisburg • Schleusengruppe Oberhausen: Kreuzstraße 3, 46049 Oberhausen • Liegehafen ABz Herne: Hoverskamp 33, 44629 Herne • Schleusengruppe Gelsenkirchen: An den Schleusen, 45881 Gelsenkirchen • Schleuse Herne-Ost: Pöppinghauser Str.16, 44628 Herne • Außenbezirk Friedrichsfeld Alte Bühlstraße 10, 46562 Voerde • Schleusengruppe Friedrichsfeld: Emmelsumer Str. 241, 46485 Wesel • Schleusengruppe Hünxe: An der Schleuse 7-4, 46569 Hünxe • Liegehafen ABz Dorsten: Buerer Straße 367, 46282 Dorsten • Schleusengruppe Dorsten: Schleusenstraße 20, 46282 Dorsten • Schleusengruppe Flaesheim: Schleusenweg 14, 45721 Haltern am See • Schleusengruppe Ahsen: Schleusenstraße, 45711 Datteln • Schleusengruppe Datteln: Natroper Weg 2, 45711 Datteln • Liegehafen ABz Datteln: Höttingstraße 120, 45711 Datteln • Liegestelle Datteln: DEK km 20,5 - 21,0, 45711 Datteln • Schleuse/Hebewerk Henrichenburg: Am Hebewerk 26, 45731 Waltrop • Liegestelle Friedrichsfeld: WDK km 3,86 - 4,38, 46485 Wesel • Liegestelle Dorsten: WDK km 27,08 - 27,60, 46282 Dorsten

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 760 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: LED-Umrüstung von bestehenden SOX-Außenleuchten

Descrizione: Die vorhandenen Außenbeleuchtungsanlagen in den Schleusen- und Vorhafenbereichen überwiegend mit Niederdruck-Natriumdampflampen (SOX) ausgestattet. SOX-Leuchtmittel werden nicht mehr produziert und sind am Markt nur noch in Form von Restbeständen verfügbar. Eine langfristige Ersatzteilversorgung kann daher nicht mehr sichergestellt werden. Um einen dauerhaft zuverlässigen, normgerechten und betriebssicheren Zustand der Beleuchtungsanlagen sicherzustellen, ist die vollständige Umrüstung der betroffenen Lichtmasten auf LED-Technik erforderlich. Die Umrüstung erfolgt im laufenden Schleusenbetrieb und ist so zu planen und auszuführen, dass Beeinträchtigungen des Schiffsverkehrs sowie der Betriebsabläufe auf das technisch unvermeidbare Maß reduziert werden. Alle Arbeiten sind nach den einschlägigen technischen Regeln und Normen sowie den Vorgaben des Auftraggebers auszuführen.

Identificativo interno: 2026-812W2-043

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Natura aggiuntiva dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 31527200 Illuminazione per esterni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31224700 Scatole di raccordo

Quantità: 1 255 pezzi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Duisburg

Suddivisione del paese (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/01/2027

Data di fine durata: 31/10/2027

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 760 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Erfüllung der technischen Anforderungen:

Hier dokumentiert der Bieter, dass sein Produkt den geforderten lichttechnischen, elektrotechnischen und organisatorischen Anforderungen entspricht. Siehe hierzu Dokumente: - 06 Leistungsbeschreibung-Wechsel SOX zu LED und - 06.1 Anlage zu lichttechnischen Referenzberechnung). Eine weitere Wertung der Eignungskriterien findet nicht statt.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Durch das Vorweisen von Referenzen soll der Bieter unter Beweis stellen, dass er bereits in der Vergangenheit Projekte mit ähnlichem Komplexitätsgrad erfolgreich absolviert hat. Es handelt sich hierbei um eine Mindestanforderung. Eine weitere Wertung der Eignungskriterien findet nicht statt.

Criterio: Sicurezza della fornitura

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Liefer- und Ersatzteilverfügbarkeit: Für einen wirtschaftlichen und langfristig gesicherten Betrieb der Beleuchtungsanlagen wird eine Ersatzteilverfügbarkeit von mindestens 10 Jahren vorausgesetzt. Dies stellt sicher, dass notwendige Reparaturen und Komponentenwechsel ohne kostenintensive Systemumstellungen durchgeführt werden können. Eine weitere Wertung der Eignungskriterien findet nicht statt.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Preis/Kosten, Gewichtung gesamt: 100 %

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 30/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888689>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888689>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 07/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 4 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen sollen nachgefordert werden.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 07/10/2026 09:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundeskartellamt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Wasserstraßen- u. Schifffahrtsamt Westdeutsche Kanäle

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Wasserstraßen- u. Schifffahrtsamt Westdeutsche Kanäle

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Bundeskartellamt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Wasserstraßen- u. Schifffahrtsamt Westdeutsche Kanäle

Organizzazione che tratta le offerte: Wasserstraßen- u. Schifffahrtsamt Westdeutsche Kanäle

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Wasserstraßen- u. Schifffahrtsamt Westdeutsche Kanäle

Numero di registrazione: 2026-812W2-043

Località: Rheine

Codice postale: 48431

Suddivisione del paese (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Paese: Germania

E-mail: vergabestelle-812@wsv.bund.de

Telefono: 000

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Bundeskartellamt

Numero di registrazione: t:022894990

Servizio: Vergabekammer des Bundes

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

Telefono: 000

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: f5dc9ffa-f0c9-4103-b755-92cb146549e3 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 07/09/2026 10:21:58 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 617448-2026

Numero dell'edizione della GU S: 173/2026

Data di pubblicazione: 08/09/2026